

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
СТАВРОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

УТВЕРЖДАЮ

Директор/Декан
института механики и энергетики
Мастепаненко Максим Алексеевич

«__» _____ 20__ г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ (ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ)

Б1.О.01 Иностранный язык

13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

Электроснабжение

магистр

очная

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций ОП ВО и овладение следующими результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке</p>	<p>знает</p> <ul style="list-style-type: none"> - терминологию на немецком языке в изучаемой и смежных областях знаний; - грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных, технических и научных материалов; - основные особенности научно-технического функционального стиля, как в немецком, так и в русском языке; - основные приемы аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа в сжатой форме; - особенности профессионального этикета западных и отечественных культур.
		<p>умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - читать в режиме ознакомительного чтения, понимая не менее 70 % содержания текста, - 500 печатных знаков в минуту; - читать в режиме просмотрового чтения - не менее 1000 печ. знаков в минуту; - бегло читать вслух 600 печ. знаков в минуту; - подготовить за 45 мин устный перевод текста по профилю своей специальности объемом не менее 4 - 4,5 тыс. знаков; - осуществлять письменный перевод профессионально-ориентированных аутентичных текстов 2000 печ. знаков за 45 мин.; - реферировать профессионально-ориентированные тексты и составлять аннотации к ним; - отбирать, обрабатывать и оформлять литературу по заданной профессиональной тематике для написания реферата; - составлять и представлять техническую и научную информацию, используемую в профессиональной деятельности, в виде презентации; - воспринимать на слух аутентичные аудио- и видео материалы, связанные с направлением подготовки.

		<p>владеет навыками</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменной коммуникации, необходимыми для ведения переписки в профессиональных и научных целях; - выступления с подготовленным монологическим сообщением по профилю своей научной специальности, аргументировано излагая свою позицию и используя вспомогательные средства (таблицы, графики, диаграммы и т.п.); - умением применять полученные знания в своей будущей профессиональной деятельности
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2 Переводит академически е тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностраный язык</p>	<p>знает</p> <p>терминологию на немецком языке в изучаемой и смежных областях знаний;</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных, технических и научных материалов; - основные особенности научно-технического функционального стиля, как в немецком, так и в русском языке; - основные приемы аналитико-синтетической переработки информации: смысловой анализ текста по абзацам, вычленение единиц информации и составление плана реферируемого документа в сжатой форме; - особенности профессионального этикета западных и отечественных культур. <hr/> <p>умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> - читать в режиме ознакомительного чтения, понимая не менее 70 % содержания текста, - 500 печатных знаков в минуту; - читать в режиме просмотрового чтения - не менее 1000 печ. знаков в минуту; - бегло читать вслух 600 печ. знаков в минуту; - подготовить за 45 мин устный перевод текста по профилю своей специальности объемом не менее 4 - 4,5 тыс. знаков; - осуществлять письменный перевод профес-сионально-ориентированных аутентичных текстов 2000 печ. знаков за 45 мин.; - реферировать профессионально-ориентированные тексты и составлять аннотации к ним; - отбирать, обрабатывать и оформлять литературу по заданной профессиональной тематике для написания реферата; - составлять и представлять техническую и научную информацию, используемую в профессиональной деятельности, в виде презентации; - воспринимать на слух аутентичные аудио- и видео материалы

			<p>владеет навыками</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками письменной коммуникации, необходимыми для ведения переписки в профессиональных и научных целях; - навыками выступления с подготовленным монологическим сообщением по профилю своей научной специальности, аргументировано излагая свою позицию и используя вспомогательные средства (таблицы, графики, диаграммы и т.п.); - умениями применять полученные знания в своей будущей профессиональной деятельности
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации</p>	<p>знает</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные способы работы над языковым и речевым материалом. - основные грамматические конструкции и лексические единицы, справочного раздела, включающего как справку по работе с компьютерными программами, так и различные словари, и грамматические справочники 	
		<p>умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> -использовать информационно-телекоммуникационную сеть "Интернет" (16.147.С/03.7 У.5 С/04.7 У.4) (УК-4.3) - владеть основами работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, электронной почтой и браузерами (20.003. G/01.7 У.3) (УК-4.3) 	
		<p>владеет навыками</p> <ul style="list-style-type: none"> -навыками поиска литературы и работы с ней, с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., Opera, различных поисковых систем (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Google.ru, Yahoo.comи т.д.) (реферирование, конспектирование, аннотирование, цитирование и т.д.); - навыками работы с текстами, используя пакет основных прикладных программ Microsoft Office:Microsoft Word позволяет создавать и редактировать тексты с графическим оформлением; Microsoft Power Point позволяет создавать слайдовые презентации для более красочной демонстрации материала для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMTXT) и электронных словарей (AbbyLingvo7.0) 	

2. Перечень оценочных средств по дисциплине

№	Наименование раздела/темы	Семестр	Код индикаторов достижения компетенций	Оценочное средство проверки результатов достижения индикаторов компетенций

1.	1 раздел. Раздел 1. Die Welt der Wissenschaft			
1.1.	Тема 1.1. Die wissenschaftliche Methode und Methoden der Wissenschaft. Тема 1.2. Theoretische und angewandte Wissenschaft Die Rolle des Zufalls in der wissenschaftlichen Entdeckung	1	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	Коллоквиум
1.2.	Раздел 2. Wissenschaftlicher Fortschritt Scientific progress Тема 2.1. Technologie und Innovationen Тема 2.2. Die Technologien von morgen entstehen heute	1	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	Коллоквиум
1.3.	Раздел 3. Wissenschaft und ihre Zukunft Тема 3.1. Die Verbindung der Wissenschaft und der Gesellschaft Тема 3.2. Die Leistungen der Wissenschaft und der technischen Revolution im Alltag	1	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	Коллоквиум
	Промежуточная аттестация			За

3. Оценочные средства (оценочные материалы)

Примерный перечень оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде (Оценочные материалы)
Текущий контроль			
Для оценки знаний			
1	Коллоквиум	Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
Для оценки умений			
Для оценки навыков			
Промежуточная аттестация			
2	Зачет	Средство контроля усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, успешного прохождения практик и выполнения в процессе этих практик всех учебных поручений в соответствии с утвержденной программой с выставлением оценки в виде «зачтено», «незачтено».	Перечень вопросов к зачету

4. Примерный фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) "Иностранный язык"

Примерные оценочные материалы для текущего контроля успеваемости

**Примерные оценочные материалы
для проведения промежуточной аттестации (зачет, экзамен)
по итогам освоения дисциплины (модуля)**

Темы рефератов

1. Wissenschaft und Bildung.
2. Beteiligung an den internationalen Konferenzen
3. Karrierechancen der jungen Fachkräfte
4. Der Einfluss der Erdölförderung auf die Umwelt
5. Probleme der Energieerzeugung
6. Der Einfluss von chemischen Elementen auf den Menschen

Темы к зачету

1. Die Welt der Wissenschaft
2. Die wissenschaftliche Methode und Methoden der Wissenschaft.
3. Theoretische und angewandte Wissenschaft
4. Die Rolle des Zufalls in der wissenschaftlichen Entdeckung
5. Wissenschaftlicher Fortschritt
6. Technologie und Innovationen
7. Die Technologien von morgen entstehen heute
8. Wissenschaft und ihre Zukunft
9. Die Verbindung der Wissenschaft und der Gesellschaft
10. Die Leistungen der Wissenschaft und der technischen Revolution im Alltag

Заключительный контроль

1. Написание аннотации на немецком языке к статье на русском языке деловой направленности (около 300-350 печ. знаков за 90 минут).
2. Выступление с презентацией проекта, отражающего профиль, деятельность, историю, структуру реально существующей или вымышленной коммерческой компании и последующее участие в дискуссии (время выступления 7-10 мин).
3. Беседа на темы, обусловленные рамками пройденного материала.

Контрольные вопросы к зачету

1. Реферирование текста письменное.
2. Монологическое высказывание по теме научной работы.

Максимальная сумма баллов по промежуточной аттестации (ЗАЧЕТУ) - 15 баллов:

Мероприятия Максимальное значение в баллах

- | | |
|--------------------------------|----|
| 1. Теоретический вопрос | 5 |
| 2. Задания на проверку умений | 5 |
| 3. Задания на проверку навыков | 5 |
| Итого | 15 |

Критерии оценки ответа на зачете

Реферирование текста письменное (оценка навыков)

Критерии оценки

В письменном реферировании оценивается эффективность передачи студентом содержания и информации исходного текста на русском или иностранном языке с определенной заданием структурой и объемом реферативного изложения.

Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм иностранного языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации.

При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые

средства, в также нарушение объемов работы и правил реферирования первичных текстов при создании вторичных текстов. Объем устного реферативного изложения составляет не более 20% от объема

реферлируемого текста. Рекомендуемый объем реферативного изложения – 300 слов.

Превышением объема считается изложение свыше 350 слов, недостаточным объемом считается реферативное изложение менее 260 слов.

5 баллов – цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.

4 балла – цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.

3 балла – главные цели реферирования и коммуникации достигнуты; допущено не более трех полных коммуникативно значимых ошибок (или четырех речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно

незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено практически в полном объеме.

2 балла - главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном неудовлетворительно.

1 балл – главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок.

0 баллов – студент практически не ориентируется в тексте.

2. Задание на проверку умений

5 баллов выставляется студенту, который демонстрирует четкое понимание задания, определяет все данные, необходимые для решения задачи, а в случае их недостаточности осуществляет самостоятельный поиск информации для выполнения задания, предлагает обоснованный способ решения задания, этапы решения задания последовательны, не содержат ошибок. Предлагает несколько способов решения, но аргументированно выбирает наиболее рациональный или доказывает возможность единственно правильного решения. Дает развернутые комментарии, речь грамотная, последовательная.

3 балла выставляется студенту, который грамотным языком, ясно, четко и понятно излагает свое решение, которое не в полной мере соответствует условиям, представленным в задании. Обучающийся использует все данные, которые приведены в содержании задания, но в случае их недостаточности не осуществляет поиск всей необходимой информации. Обучающийся осуществляет попытки проводить сравнение, осуществлять аргументацию, компилировать сведения из предложенных преподавателем источников для поиска решений в предложенных заданиях, однако демонстрирует некоторые неточности и погрешности. Ответ построен логично, материал излагается хорошим языком.

2 балла выставляется студенту, который демонстрирует отсутствие понимания смысла задания, затрудняется устанавливать причинно-следственные связи; соотносить общие и частные вопросы, не умеет проводить поиск информации и ее источников при поиске решения задания. Речь неграмотная. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины.

0 баллов - при полном отсутствии ответа, имеющего отношение к заданию.

3. Задание на проверку навыков

5 баллов Задачи решены в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности.

4 балла Задачи решены с небольшими недочетами.

3 балла Задачи решены не полностью, но объем выполненной части таков, что позволяет получить правильные результаты и выводы.

2 балла Задачи решены частично, с большим количеством вычислительных ошибок, объем выполненной части работы не позволяет сделать правильных выводов.

1-0 баллов Задачи не решены или работа выполнена не полностью, и объем выполненной части работы не позволяет сделать правильных выводов.

Построение реферата.

1. Ссылка на источник информации (название текста, автор(ы), журнал/книга и пр.).

2. Общее определение тематики прочитанного текста.

3. Структурированная часть реферативного изложения, соответствующая структуре исходного текста.

4. Выводы.

5. Наличие комментариев (в случае, если они определены заданием).

Монологическое высказывание по теме научной работы (оценка знаний, умений, навыков)

Критерии оценки

5 баллов – коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично, связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации.

4 балла – коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершенный характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме/проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.

3 балла – коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит завершенный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.

2 балла – коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.

1 балл – коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.

0 баллов – коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.

Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

